

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzavretá na základe § 8 a súvisiacich ustanovení zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“) v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

Čl. I**Zmluvné strany****Agentúra na podporu výskumu a vývoja**

Sídlo spoločnosti: Mýtna 23, 811 07 Bratislava
Korešpondenčná adresa: Mýtna 23, P.O.BOX 839 04, 839 04 Bratislava 32
Štatutárny zástupca: Ing. Bibiána Remiarová, PhD., riaditeľka
IČO: 30 797 764
DIČ: 2022132563
IČ DPH: SK2022132563

(ako „Prevádzkovateľ“)

ŠKOLBOZ – MELICHER s. r. o.

Sídlo spoločnosti: Pri starom letisku 18, 831 07 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Miroslav Hanzen, konateľ spoločnosti
IČO: 35 890 363
DIČ: 2021847861
IČ DPH: SK2021847861

(ako „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sú ďalej spoločne označovaní ako „Zmluvné strany“ alebo samostatne ako „Zmluvná strana“.)

Čl. II**Všeobecné ustanovenia**

1. Dňa 26.10.2011 bola medzi zmluvnými stranami uzatvorená Rámcová zmluva o zabezpečení činnosti bezpečnostno-technickej služby a služby technika požiarnej ochrany, ktorá je zverejnená v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR (ďalej len „CRZ“) s číslom 5100000030.
2. Na základe Rámcovej zmluvy o zabezpečení činnosti bezpečnostno-technickej služby a služby technika požiarnej ochrany sa ŠKOLBOZ – MELICHER s. r. o. zaviazal organizovať a kontrolovať plnenie povinností vyplývajúcich z predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (ďalej „BOZP“), vykonávať kontroly zamerané na dodržiavanie pravidiel BOZP a vykonávať všetky školenia zamestnancov APVV z predpisov na zaistenie BOZP v zmysle všeobecných predpisov na zaistenie BOZP.

3. S činnosťami uvedenými v odseku 2 tohto článku je spojené aj odovzdávanie a preberanie dokladov a listín, ktoré obsahujú aj osobné údaje.
4. V zmysle § 8 ods. 1 Zákona sa zmluvné strany dohodli uzavrieť túto zmluvu na účel ochrany osobných údajov.

Čl. III

Predmet zmluvy (účel)

1. Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov a určenie s tým súvisiacich vzájomných práv a povinností pri spracúvaní osobných údajov, ktoré zhromažďuje Prevádzkovateľ vo svojom informačnom systéme Personalistika a mzdy za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve. Poverenie spracúvaním osobných údajov Prevádzkovateľom vyplýva z vykonávania a zabezpečovania činnosti v oblasti bezpečnostno-technickej služby v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. v platnom znení a vykonávanie vybratých školení na zaistenie BOZP.
2. Účelom spracúvania osobných údajov je:
 - a) spracovanie, evidencia, registrácia vykonaných oboznámení na zaistenie BOZP v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 356/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o požiadavkách a rozsahu výchovnej a vzdelávacej činnosti, o projekte výchovy a vzdelávania, vedení predpísanej dokumentácie a overovaní vedomostí účastníkov výchovnej a vzdelávacej činnosti,
 - b) registrovanie a spísanie záznamu o úraze, ktorým bola spôsobená pracovná neschopnosť zamestnanca Prevádzkovateľa trvajúca viac ako tri dni alebo smrť zamestnanca Prevádzkovateľa, ku ktorej došlo následkom pracovného úrazu.
3. Na základe tejto Zmluvy poskytne Prevádzkovateľ Sprostredkovateľovi nižšie uvedené osobné údaje z informačného systému Personalistika a mzdy, ktoré bude Sprostredkovateľ pre Prevádzkovateľa spracúvať za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Touto Zmluvou sa zabezpečuje ochrana nasledujúcich infotypov osobných údajov spracúvaných Sprostredkovateľom:
 - a) priezvisko,
 - b) meno,
 - c) titul,
 - d) dátum narodenia,
 - e) bydlisko,
 - f) pracovné zaradenie.Dotknutými osobami sú zamestnanci Prevádzkovateľa.
4. Prevádzkovateľ súhlasí, aby Sprostredkovateľ spracúval takto poskytnuté osobné údaje vo vlastnom informačnom systéme na účely uplatňovania práv a plnenia povinností, ktoré vyplývajú z tejto Zmluvy a Rámcovej zmluvy o zabezpečení činnosti bezpečnostno-technickej služby a služby technika požiarnej ochrany, podľa príslušných predpisov.
5. Sprostredkovateľ je oprávnený začať spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.

Čl. IV

Zásady a podmienky spracúvania osobných údajov

Zmluvné strany sa dohodli na týchto zásadách a podmienkach spracúvania osobných údajov:

1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom v rozsahu a za podmienok ustanovených v platných právnych predpisoch.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie údaje, ktoré zodpovedajú účelu ich spracúvania, pričom má povinnosť, okrem iného:
 - a) spracúvať osobné údaje len na určené účely;
 - b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie;
 - c) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, na ktorý boli zhromaždené;
 - d) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so Zákonom;
 - e) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so Zákonom, ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
3. Sprostredkovateľ je oprávnený na účely plnenia tejto Zmluvy vykonávať len operácie, ktoré sú nevyhnutné na splnenie účelu spracúvania osobných údajov. Zamestnanci Sprostredkovateľa vykonávajúci pre Prevádzkovateľa činnosti uvedené v čl. III, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi Prevádzkovateľa, majú povinnosť pracovať s osobnými údajmi len na účel ich spracúvania v rámci výkonu ich práce.
4. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo rozhodnúť o poskytovaní získaných osobných údajov tretím stranám.
5. V súvislosti so spracúvaním osobných údajov sa Prevádzkovateľ zaväzuje poskytovať Sprostredkovateľovi správne a aktuálne osobné údaje, tým nie je dotknutá zodpovednosť dotknutých osôb za pravdivosť poskytnutých osobných údajov.
6. Za bezpečnosť poskytnutých osobných údajov zodpovedá Sprostredkovateľ tým, že ich chráni pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Sprostredkovateľ sa na tento účel zaväzuje prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov v informačnom systéme ŠKOLENIE BOZP a OPP, a to formou a za podmienok stanovených Zákonom.
7. Sprostredkovateľ a jeho zamestnanci, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi dotknutých osôb sú povinní zachovávať o nich mlčanlivosť, povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitných zákonov.
8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje preukázateľne poučiť vlastné oprávnené osoby o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z platných právnych predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia.
9. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne oznámiť Prevádzkovateľovi každý prípad podozrenia úniku, straty, zničenia, zneužitia alebo iného nenáležitého nakladania s osobnými údajmi.

10. Prevádzkovateľ aj Sprostredkovateľ sa zaväzujú rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní.
11. Sprostredkovateľ po skončení účelu spracúvania osobných údajov, najneskôr však pred ukončením platnosti tejto Zmluvy, bezodkladne odovzdá Prevádzkovateľovi všetky osobné údaje a doklady súvisiace s ich spracúvaním v informačnom systéme, ktoré mu boli poskytnuté Prevádzkovateľom alebo dotknutými osobami, a to aj v prístupnej elektronickej forme, ak existuje, ale zároveň Sprostredkovateľ musí uchovávať kópie dokladov obsahujúce osobné údaje v zmysle platnej legislatívy, napr. vyhl. č. 356/2007 Z. z. Ak to nie je možné, zabezpečí bezodkladnú likvidáciu osobných údajov. Prevádzkovateľ po skončení účelu spracúvania osobných údajov zabezpečí úschovu a ochranu osobných údajov v súlade s platnou legislatívou.

Čl. V

Vyhlásenie Prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov podľa platných právnych predpisov.

Čl. VI

Subdodávateľia

Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bez predchádzajúcej písomnej dohody s Prevádzkovateľom nezadá na spracovanie prípadným subdodávateľom žiadnu zo spracovateľských operácií, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy. Pokiaľ Sprostredkovateľ so súhlasom Prevádzkovateľa zadáva zákazky na spracovanie údajov subdodávateľom podľa tejto Zmluvy, môže to uskutočniť len formou písomnej dohody so subdodávateľom, ktorá subdodávateľovi uloží rovnaké záväzky, aké má Sprostredkovateľ podľa tejto Zmluvy. Pokiaľ subdodávateľ neplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, je Sprostredkovateľ naďalej v plnej miere zodpovedný voči Prevádzkovateľovi za plnenie povinností subdodávateľa podľa tejto Zmluvy.

Čl. VII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v CRZ v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa § 5a ods. 1 a ods. 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov sa v prípade tejto zmluvy jedná o povinne zverejňovanú zmluvu, ktorá sa zverejňuje v CRZ.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že zverejnenie zmluvy v CRZ v súlade a v rozsahu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov nie je porušením alebo ohrozením obchodného tajomstva.
5. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do ukončenia Rámcovej zmluvy o zabezpečení činnosti bezpečnostno-technickej služby uzatvorenej medzi zmluvnými stranami 26. 10. 2011.

6. Zmluvu možno ukončiť:
 - a) dohodou
 - b) výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva nebola uzavretá za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si ju riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
9. Táto Zmluva môže byť doplnená a zmenená len písomným dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
10. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo Zmluvných strán dostane po dvoch rovnopisoch.

V Bratislave dňa 24. 07. 2014

za Prevádzkovateľa *04.08.2014*

.....
Ing. Bibiána Remiarová, PhD.
riadiateľka
Agentúry na podporu výskumu
a vývoja

za Sprostredkovateľa

.....
Ing. Miroslav Hanzen
konateľ spoločnosti
ŠKOLBOZ-MELICHER s. r. o.